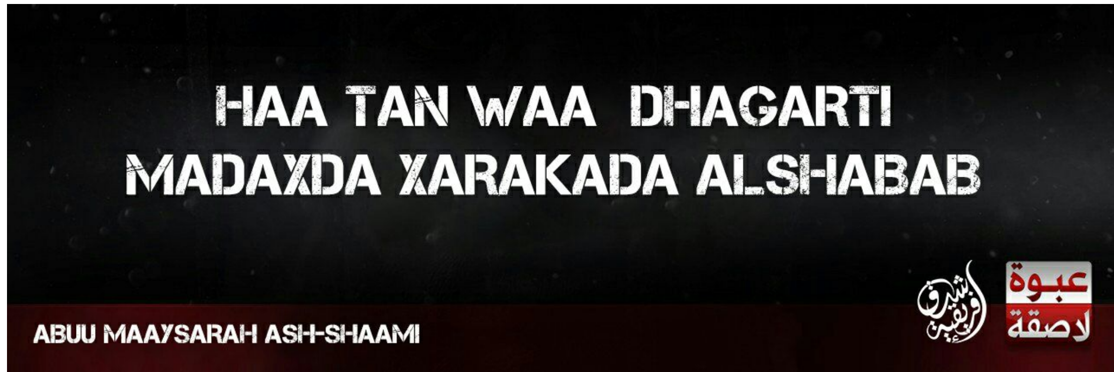
بسم الله الرحمن الرحيم

مؤسسة شرق أفريقية



تقدم الترجمة الصومالية لمقال:



HOOY-YAAY TAN WAA SHIRQOOLKI MADAXDA ALSHABAAB

ألا هذه غدرة أمراء حركة الشباب

بقلم:

أبي ميسرة الشاميّ

***

ربيع أول – ١٤٣٧ هـ

بسم الله الرحمن الرحيم

HOOY-YAAY TAN WAA SHIRQOOLKI MADAXDA ALSHABAAB

Allah ayaa mahad leh, waaynaanta iyo saraaynta kutilmaaman, nabadgaliyo iyo naxariis ha kudhacdo farxaanki, dagaalyahanka ahaa iyo Ahalkiisi wanaagsanaa nadiifta-na ahaa.

Intaa kadib:

Nabiga NNKH wuxu yiri:

"Haduu nin isku aamino nin kale oo uu dillo kadib markuu isku aaminay gadaasheed, waxaa loo xidhaa maalinta qiyaamo calanka dhagarta"

[xaakim ayaa kawariyay Amr bin Al xamiq, wuxuu yiri waa xadiith saxiixu sanad ah, oo aay soo saarin (bukhari iyo muslim) Imaamu Dahabi-na wuxuu yiri:" waa Saxiix"]

Nabiga NNKH axadiis baddan ayuu kucadeeyay in Allah, maalinta qiyaamo markuu isku keeno dadka kuwi hore iyo kuwi danbe in dhagar-qabe walbo dabada laga taagi doono callan lagu garto, kaasoo loo dheeraynayo hadba dhagartiisa intaay dhantahay, waxaana la dhihi doona, "hooy-yaay, tan waa shirqoolki hebel hebel"

[Baabka xaarantinimada shirqoolka dhagareed ee saxixu muslim]

Nabiga NNKH wuxu yiri:-

"majiro dhagar-qabe kadhagar waayn amiir guud [haduu dhagro]"

[imam muslim ayaa kawariyay abi saciid]

Haddaba ha ogaadaan mujahidiinta muwaxidiinta ah iyo dadka dhamaantood, bari iyo galbeed midkaay jooganbo, in hogaanka xarakadda Alshabaab ee baaycada kula jira dawaahiri doqonka daaquudka Akhtar Mansur, in madaxdaas khariban ee dhulka kharibaya ee dhunsan dadkana dhuminayo, inaay ku xadgudbeen ciidanka khilaafada islaamka ee soomaaliya, oo si dhagar ah aay kushirqooleen, dhiigoodi la xarimay daadintiisana aay daadiyeen, oo nafaf-toodi nadiifta ahaayd-na aay si xaq daro ah kudileen.

Kadib markii aay Muhaajirinta iyo Ansaarta usoo wafdiyeen ciidamada khilafadda si aay udhagaaystaan dacwada khilaafada una soo dagdagaan inaay kudhagaan Jamaacada, hogganka xarakada Alshabaab waxaay u soo direen sadex jaasuus dhanka sheekha mujaahidka ahaa ee Abuu Nucman Al Yintari (Allah ha aqbalo shahaadadiisee) kaasoo la yimid qooyskiisa iyo qarabadiisa lana mideeyay safka khilafadda una guureen duurka. Jawaasiista xarakadda Alshabaab ayaa ku andacootay inaay doonayaan inaay la kulmaan sheekha iyo asxaabtiisa si aay baayca ubixiyaan. Sheekh Abuu Nucmaan ayaa yimid asaga iyo shan kamid ah asxaabtiisa udhawaa, si uu ula kulmo kuwaas. Hasayeeshee gabagabaddii fadhiga ayaa [kuligood] waxaa dilay jawaasiistii xarakadda Alshabaab si khiyaano ah, xadgudub iyo shirqool awgeed. Kadib dilkiisa, waxaay fariin u direen al-riimi (askariga Akhtar

ee yaman joogo)(hogaamiyaha AlQaacidada Yaman). Waxaay ugawarameen

fal dhagareetkaas waxaayna sheegten inaay dillen amiir khilaafada aay

kasoodirtay Liibiya loona so diray somaliya. Waxaay sameeyeen shirqool hadana waay been abuurteen

Waxaa kalooy dileen Sheekha Mujahidka ahaa sheekh Xussen Cabdi Geedi (Allaah shahaadada ha ka ‘aqbalee), kaasoo aay shirqooleen sidi Sheekh Abuu Nucmaan oo kale. Oo waxaay usoo direen nin uu sheekha horay kukalsoonaan jiray maa daamuu u’ahaa sheekha darawal iyo waardiye. Dhagar-Qabihi ayaa sheegtay inuu doonayo inuu kubiiro khilaafada. Kadib markuu la kulmay sheekha raximahullah, wuu shirqoolay asaga iyo labbo kale oo kamid ah asxaabtiisa.

Sidoo kale waxaay dileen Muhaajir-ka Mujaahidka ahaa, Muxammad Makaawi Ibraahim Muxammad; Xudayfah As-Sudani (Allaah ha ka aqbalo shahaadadiisee) kaasoo aay doondoonayeen saliibiyiinta maraaykanka in muddo ah ilaa iyo 2008 kadib markuu ka qaayb qaatay dilkii dublumaasigii maraaykanka" joon garaanfiil" ee sudan. Hadana markii Xudaayfe laguxiray xabsiga koobar, waxaa suurta gashay inaay kasoo baxsadaan asaga iyo saxiibadii, fal barakaysan ooy sameeyeen darteed. Maraykanka ayaa ubalan qaadi jiray cidii tusiso (xudeeyfe), abaal gud gaaraya shan millyan oo dollar. Lagaa yaabee inaay lacagta u diri doonaan hogaanka xarakadda Alshabaab

Intaa ka hor, waxaa kalooy jawasiista xarakadda xidheen toban ka mid ah asxaabta sheekha mujaahidka ah, sh. Cabdul Qadir Mu’min (Allaah ha dhawree) taasoo kudhalisay sheekha inuu udagdago kudhawaaqida baycadiisa asagoo rajaaynaya inuu Allaah xaqqa ku hanuunsho qaar kamid ah hogaanka xarakada, ama inaay kaxishoodaan daadinta ruux muslim ah dhiigiisa si xaq daro ah.

Waxaa kalooy xabsiga utaxaabeen Muhaajiriinta iyo Ansaarta mid walba oo aay maleeyaan inuu khilaafadda la jiro. Waxaay lahaayeen ayaay kaqaadeen, eheladoodi ayaay argagaxiyeen. Kasii daran, sharkooda waxaa ka baxsan waayay qaar kamid ah muslimiinta shacabka caadiga ah kuwaasoo aay kutuhmeen inaay taageersanyihiin ciidanka khilaafada

ama aay la jiraan. waxaad moodaa in taageerida khilaafada aay noqotay fal dambiyeed, “xeerka” xarakada Alshabaab (marki la eego) loo ciqaabayo ruux kasta oo baayco bixiya, ama taageero ama qariyo ama laga shakiyo.

Maaysan kala soocin yar iyo weyn oo waxaay kuxireen magaalada jamaame walaalka ciroola ah ee Abuu Anas Almisri, kadib markuu kasoo baxay salaada maqrib asagoo ku sii jeedo gurigiisa waxayna la xidheen walaalka Abuu CabduRaxman Almaqribi. Hadana markuu sheekh CabdiCasiis Ruqayyah kudiiday ficilkoodaas, waay duleeyeen, waayna xireen oo waxaay ka daba geeyeen kuwi hore.

waxaa kalooy xireen cabdullaahi yuusuf (oo horey uga mid ahaa madaxda xarakadda Alshabaab) asaga iyo saaxibkii, xili aay kujireen safar meel udhaxaaysо Komboro iyo Jilib. Sida caadadooda ahaaydna waay shirqooleen ayagoo ku andacoodeen inaay rabaan inaay la fariistaansi aay u wada hadalnaan oo kali ah.

waxaay kalooy xireen amiir kuxigeenkii gudiga culumada, Badruddin Al Ansari

Sidoo kale waxaay xireen Abuu Thaabit Al Muhaajir, isla falkii shirqoolka ahaa ee aay kudileen xudaayfah as sudani Allah ha aqbalo shahadadiisee

Hadaba kadib markii aay xireen kuwaas iyo kuwa kale oo tiradooda uu ogayn waxaan ahayn Allaah subxaanahu watacaalaa, warr dambe lagama hayo oo waxba lagama maqlin (Allaah ha sugo, oo ha xoreeyee). Eedaynta dhabta ah ee lagu haaysto dhamaan kuwaas waa inaay donayeen inaay soo galaan safka Jamaacada muslimiinta, kana baxaan kala taga indha la'aanta ah iyo inaay soo dhawaaystaan khilaafada la cusboonaysiiyay, kana bari-noqdaan daaghuutka daalibaan iyo doqonkiisa. walaa xawla walaa quwwata illaa billaah (xoog iyo xeelad aan mida Allah ahaayn majirto)

waxaa kaloo ka mid ah fal-dambiyeedyada hogaamiyaasha xarakada Alshabaab inaay wafdi rasmi ah udireen dhamaan furimaha xarakada iyo xafiisyadeeda oo aay amiirada iyo ciidamada usheegeen inaay dili doonaan ruuxii iskudayo inuu “safka kala qaybiyo” . sidoo kale waxaay shirar qarsoodi ah isugu yeereen culimada ayagoo oogu hanjabay dil hadaay uhiiliyaan kuwa “safka kala qaybinaya”, sidi ayadoo jamaacada muslimiinta aay tahay kooxda xarakada Alshabaab taasoo bayco kula jirto doqonka dawaahiri ugargaaraha daaquudka akhtar.

Isla markaas, uu socdo weerarkan shirqool ee lagu qaadayo ciidanka khilaafada soomaliya , tan-iyo-markii aay ku dhawaaqeen qaaybo xarakada katirsan, inaay baayco siiyeen khilaafada, umaradda xarakadda ayaa iskugu geeyay ciidankoodii iyo dadaalkoodi badankii inaay baadi goobaan ciidamada khilaafada si aay u dilaan una xasuuqaan, meeshii aay kadhigi lahaayeen bar tilmaameedkooda oogu wayn inaay beegsadan madaxa gaalnimada ee maraykanka siduu ku andacoodo dawaahiri-goodda. iska daaye, wali kamaay suulin inaay nabad galiyaan maleeshiyaad murtadiinta ah, diin kabaxoodana uu aad u xeel dheeryahay. Kooxdaas waxaay joogaan magaalada gooba weeyn ee kutaala koonfurta soomaaliya kunadhaw kismaayo. hogaamiyaheeda waxaa lagu magacaabaa barra hiiraale, kaasoo laba aay iswaaydiinaynin inuu murtad yahay. Barre hiiraale, wuxuu horaan u’ahaan jiray waziirka difaaca ee dawlada murtaddiinta, ee macatab-laayda kalkaaliya, kaasoo aadna uga qaayb qaato “ciyaarta” dimuqraadiyadeed. Hogaanka xarakada Alshabaab ma beegsadaan maleeshiyaadkaas ayadoo xarakada aay ku leedahay xoog ciidan goobtaas.waxaay-na u ogoolaadaan murtadiintaas inaay soo galaan kana baxaan goobaha xarakada aay ka taliso, oo ruux-na uma ogolo inuu dilo, xoolahoodana qaniimaysto. Hadaba murtadiintaas ayaay nabad-galinayaan, waayna uqaboojinayaan, xilli aay dil iyo xarig iskugu darayaan ruux kastooy uga shakiyaan inuu taageero khilaafada. waxaad moodaa inaay kudayanayaan Abuu Muscab CabdulWaduud kaasoo doonaya inuu la midoobo “xarakada wadaniga ah ee xoraaynta Azwaad”, ama khaalid Al badrafi kaasoo aay fikradiisa

ahayd in magaalada AlMukalla loo dhiibo dawaaqiida “gudiga qaran ee xadaramuut”, iyo kuwa kale ee labadaas kasooharay kuwaasoo la heshiiya murtadiinta lana dagaalama muwaxidiinta.

Waxaa dhab ah in sanam-ka kooxaaysiga iyo sanam-ka ismahadinta aay halleeyeen qalbiyada hogaamiyaasha xarakadda Alshabaab ilaa aay wanaaga garan waayeen, xumaantana aay reebi waayeen. Iska daaye, waxaay ka aamuseen baadi-yooyinkii daaquutka Akhtar iyo doqonkiisi dawaahiri ahaa.

Miyaay kudhagayaan baaycada (yacni amiir ka dhigashada) ruux u arka inaay walaalihiis yihiin dawaaqiida qadar iyo ikhwaanka? Una arka walaalo, raafidada khuraasaan iyo kuwa dunida idaaylkeelba.

Miyaay kudhagayaan baaycada midkan la safanaya saxawaadka saluuliyiinta ah (sucuudi) iyo kuwa wadaniyiinta ah, bal kuwa dimuquradiyiinta ah iyo diin laawayaasha, kanasokaaysanaya muhajiriinta iyo ansaarta? Miyaay kudhagayaan baycada ruux ka jeestay alwallaa wal baraa'a oo awooda kooxdiisana kudiidaday oo hadana ka ag dhawaanaya dawlada bakistaan ee murtaddiinta ah,iyo ciidankeeda iyo sir-doonkeeda? Miyaay kudhagayaan baycada ruux u dagaalamaya waddaniyadd oo nabad galinaya murtaddiinta dawlada afqaanistaan wadaniyad darted?

Haddaba ha ogaadaan,in hadeey ka war haaynin xaalada hogaamiyohooda akhtar iyo doqonkiisa dawaahiri, taasi waa musiibo. Hadaay ka war hayaan-se, waaba musiiba ka sii waayn.

Ku socoto ciidanka khilaafadda ee soomaaliya:

Allah Sharaf iyo waaynaan lahaaye wuxu yiri:-

waxaa lagama maarmaan ah, in kuwaas dhulka kharibaya lagu ciqaabo si udhigmata kana sii adag. Dila hogaamiyaasha kooxaaysiga iyo kala qaaybinta, una adeegsada (bistooladaha) dhawaqa qariya, suun-ka qarxa, iyo minooyinka-dhulka si aay safaf-ka u kala soocmaan, dadkana aay gartaan madaxdaas kuweey la jiraan. ma akhtar baa iyo dawaahiri? Mise taawxiidka iyo jihaadka? Waxaa safka xarakadda Alshabaab ka buuxaa ciidan aad ubadan oo doonayaan inaay galaan jamaacada muslimiinta laakiin ay ka celinaayso naxariis darrada madaxda xarakada Alshabaab iyo jawaasiistooda. Allaah ayaana kaalmo la waaydiistay

ugu dambeen:

kusocota madaxda xarakada Alshabaab;

hadaad doonaysaan badbaado, ka bari noqda akhtar-kiina iyo dawaahirigiina, iyo sidoo kale kooxaysigiina iyo madax-adaaygiina. Hana raacina raadad-ka shaaydaanka si aaysan idinkugu dhinic waxa ku dhacay jabhada jaawlani taasoo ah khasaaro aduun iyo mid aakhiro

waxa qoray

Abuu Maaysarah Ash-Shaami

Allaah ha u dambi dhaafee

لا تنسونا من صالح دعائكم

